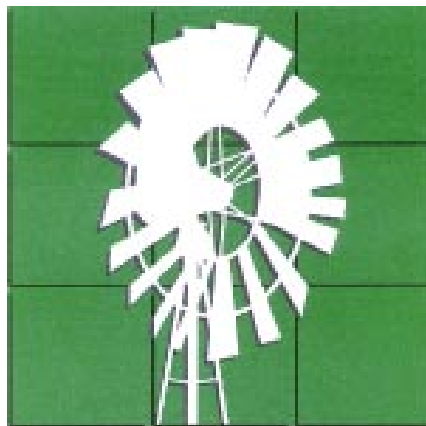




The Dairy Review

July-September 2003



La revue laitière

Juillet-septembre 2003

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services, Agriculture Division, Statistics Canada at 1-800-465-1991 or by email: agriculture@statcan.ca

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 23-001-XIB, is published quarterly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$29.00 per issue and CDN \$96.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$49.00 per issue and CDN \$106.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services à la clientèle, Division de l'agriculture, Statistique Canada au 1 800 465 1991 ou par courriel à : agriculture@statcan.ca

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 23-001-XIB au catalogue est publié trimestriellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 29 \$ CA l'exemplaire et de 96 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'impression sur demande, au prix de 49 \$ CA l'exemplaire et de 106 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

July-September 2003

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Juillet-septembre 2003

Published by authority of the Minister responsible
for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may
be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording or
otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

November 2003

Catalogue no. 23-001-XIB, Vol. 64, no. 3
ISSN 1480-7947

Frequency: Quarterly

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing partnership between Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre responsable de
Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du marketing,
Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Novembre 2003

No 23-001-XIB au catalogue, vol. 64, no 3
ISSN 1480-7947

Périodicité : trimestriel

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur
un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la
population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- P preliminary figures
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act
- ^E use with caution
- F too unreliable to be published

Note: Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of the

Dairy/Food Unit:

Conrad Ogrodnik, Unit Head
Anna Michalowska, Statistical Officer
Denise Barbe, Statistical Assistant

Acknowledgement

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Institut de la statistique du Québec
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- P préliminaire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret
- ^E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Note : Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de la

Sous-section laitière et des aliments :

Conrad Ogrodnik, Chef sous-section
Anna Michalowska, Agent statistique
Denise Barbe, Adjointe à la statistique

Reconnaissance

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes :

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Institut de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Table of content

	<u>Page</u>
Introduction	i
Highlights	ii
Concepts, methods and data quality (see July '94 issue)	

Tables

1. Butterfat production, by province, Canada, 2002 and 2003	2
2. Volume of milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003	4
3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003	6
4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada, 2002 and 2003	12
5. Production of selected products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2002 and 2003	16
6. Production of selected products and by-products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2002 and 2003	18
7. Production of selected products in the ice cream industry, Canada and provinces, 2002 and 2003	20
8. Stocks of various dairy products and by-products, Canada and provinces, 2002 and 2003	22
9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2002 and 2003	24
10. Imports and exports of milk and dairy products, Canada, 2002 and 2003	28
Information about CANSIM	30

Table des matières

	<u>Page</u>
Introduction	i
Faits saillants	ii
Concepts, méthodes et qualité des données (voir issue de juil '94)	

Tableaux

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2002 e 2003	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 2002 et 2003	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003.....	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2002 et 2003	20
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2002 et 2003	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2002 et 2003	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2002 et 2003	28
Information de CANSIM	30

INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingents provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**Canadian requirements**

For the 12 month period ending September 30, 2003 Canadian requirements were 49.28 million hectolitres as determined by the Canadian Milk Supply Management Committee (CMSMC).

Canadian requirements, which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream and are the basis for establishing national Market Sharing Quota (MSQ).

Off farm sales to dairies slightly lower from previous years

Canadian producers sold 7.4 million kilolitres of milk and cream during the 2002/03 dairy year, 1% lower from 2001/2002 dairy year levels. Industrial milk sales, which represented 62% of total milk sold, totaled 4.6 million kilolitres. Fluid milk sales were consistent with previous dairy year levels at 2.8 million kilolitres.

Total milk and cream sales by dairies unchanged

Canadians purchased 2.9 million kilolitres of milk and cream during the 2002/03 dairy year, almost unchanged from the 2001/02 dairy year. Sales of milk, at 2.7 million kilolitres, remained at the same levels as a year ago. Cream sales, which totalled 238 000 kilolitres, were buoyant and registered an increase of 5%.

Butter production down

Butter production at 76 thousand tonnes, fell 7% from the previous dairy year.

FAITS SAILLANTS**Les besoins canadiens**

Pour la période de 12 mois s'étant terminée le 30 septembre 2003, les besoins canadiens ont été de 49,28 millions d'hectolitres, selon le calcul établi par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL).

Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale de lait de transformation et de crème et forment la base de l'établissement du quota de mise en marché national (QMM).

Légère baisse des ventes hors ferme aux laiteries comparativement aux années précédentes

Les producteurs canadiens ont vendu 7,4 millions de kilolitres de lait et de crème durant l'année laitière 2002-2003, soit 1 % de moins qu'au cours de l'année laitière 2001-2002. Les ventes de lait de transformation, qui ont représenté 62 % de tout le lait vendu, se sont chiffrées à 4,6 millions de kilolitres. Les ventes de lait de consommation ont été comparables à celles de l'année laitière précédente, s'étant établies à 2,8 millions de kilolitres.

Stabilité des ventes totales de lait et de crème par les laiteries

Les Canadiens ont acheté 2,9 millions de kilolitres de lait et de crème pendant l'année laitière 2002-2003, soit à peu près la même quantité qu'au cours de l'année laitière 2001-2002. À 2,7 millions de kilolitres, les ventes de lait ont atteint le même niveau que l'année laitière précédente. Les ventes de crème, qui ont totalisé 238 000 kilolitres, ont été vigoureuses, ayant affiché une hausse de 5 %.

Baisse de la production de beurre

À 76 000 tonnes, la production de beurre a fléchi de 7 % par rapport à l'année laitière précédente.

Total production of cheese increased

The popularity of Canadian cheddar and variety cheeses at home fuelled increased production of these products in the 2002/03 dairy year. Cheddar cheese production, at 129 thousand tonnes, increased 4% from a year ago. Variety cheese production, at 215 thousand tonnes, registered an increase of 6% from 2001/2002 dairy year levels.

Augmentation de la production totale de fromage

La popularité du cheddar canadien et des fromages de spécialité sur le marché intérieur a stimulé la production de ces produits au cours de l'année laitière 2002-2003. La production de fromage cheddar, qui s'est établie à 129 000 tonnes, était en hausse de 4 % par rapport à l'année précédente. La production de fromages de spécialité, qui s'est chiffrée à 215 000 tonnes, a augmenté de 6 % par rapport à l'année laitière 2001-2002.

DAIRY TABLES
TABLEAUX LAITIERS

Table 1. Butterfat production, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Sold for purposes:														
1. Fluid (a)														
N.L.	96	95	95	95	121	123	99	95	100	100	126	126	100	98
P.E.I.	58	48	43	44	48	46	49	44	50	47	43	44	49	48
N.S.	360	343	329	320	354	352	351	344	356	352	307	321	315	321
N.B.	231	254	213	219	231	225	225	221	228	232	217	204	233	210
Quebec	2252	2257	2156	2107	2279	2273	2181	2257	2284	2154	2022	2054	2031	2024
Ontario	3745	3886	3437	3667	3909	3874	3731	3846	3826	3880	3346	3737	3397	3501
Man.	379	378	345	347	382	376	374	357	373	366	330	334	329	341
Sask.	216	223	186	193	208	213	192	197	197	207	170	181	172	176
Alberta	1081	1096	979	976	1100	1087	1052	1032	1053	1028	951	964	961	952
B.C.	1192	1152	1078	1042	1173	1155	1124	1105	1159	1109	1019	1012	1061	1049
CANADA	9610	9732	8861	9010	9805	9724	9378	9498	9626	9475	8531	8977	8648	8720
2. Industrial														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P.E.I.	264	271	251	246	275	245	262	234	275	277	260	267	254	252
N.S.	204	201	183	201	215	224	199	204	209	208	217	209	188	185
N.B.	223	146	201	182	217	217	201	201	212	198	203	211	168	196
Quebec	7411	7275	6583	6468	7321	7370	7108	7241	6832	7772	6572	7407	6266	7280
Ontario	4518	4356	3914	3954	4261	4524	4144	4139	4298	4443	4192	4222	3964	4518
Man.	563	562	508	508	581	558	549	535	540	539	527	526	522	531
Sask.	454	443	422	408	472	453	461	434	472	437	453	446	442	462
Alberta	903	861	834	801	896	871	826	837	844	859	823	848	761	866
B.C.	823	791	736	709	763	783	711	767	672	798	708	799	682	804
CANADA	15363	14906	13632	13477	15001	15245	14461	14592	14354	15531	13955	14935	13247	15094
3. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P.E.I.	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	3	3
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ontario	10	9	9	8	10	8	11	10	12	11	13	12	13	13
Man.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CANADA	12	11	11	10	12	10	13	12	15	14	16	16	17	17
Total shipments (1+2+3)														
N.L.	96	95	95	95	121	123	99	95	100	100	126	126	100	98
P.E.I.	323	320	295	291	324	292	312	279	327	326	305	313	306	303
N.S.	564	544	512	521	569	576	550	548	565	560	524	530	503	506
N.B.	454	400	414	401	448	442	426	422	440	430	420	415	401	406
Quebec	9663	9532	8739	8575	9600	9643	9289	9498	9116	9926	8594	9461	8297	9304
Ontario	8273	8251	7360	7629	8180	8406	7886	7995	8136	8334	7551	7971	7374	8032
Man.	943	941	854	856	964	935	924	893	914	906	858	862	852	873
Sask.	670	666	608	601	680	666	653	631	669	644	623	627	614	638
Alberta	1984	1957	1813	1777	1996	1958	1878	1869	1897	1887	1774	1812	1722	1818
B.C.	2015	1943	1814	1751	1936	1938	1835	1872	1831	1907	1727	1811	1743	1853
CANADA	24985	24649	22504	22497	24818	24979	23852	24102	23995	25020	22502	23928	21912	23831

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

Tableau 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to July		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
												Ventes pour fins:
												1. Consommation à l'état liquide (a)
99	97	124	131	98	..	96	..	117	..	1266	1266	T.-N.-L.
52	48	45	46	49	..	48	..	50	..	607	565	Î.-P.-É.
309	319	310	341	340	..	325	..	342	..	4090	3979	N.-É.
239	220	231	218	255	..	258	..	261	..	2729	2809	N.-B.
2139	2128	2117	2215	2421	..	2298	..	2330	..	26727	26431	Québec
3527	3487	3504	3667	4048	..	3954	..	3928	..	43792	45352	Ontario
349	342	353	360	395	..	388	..	389	..	4408	4373	Man.
184	186	192	200	224	..	212	..	212	..	2167	2414	Sask.
1028	964	1026	1055	1131	..	1097	..	1109	..	12742	12526	Alberta
1095	1071	1078	1093	1169	..	1154	..	1186	..	13553	13306	C.-B.
9021	8862	8980	9326	10130	..	9830	..	9924	..	112081	113021	CANADA
												2. Industrielles
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
239	247	246	254	254	..	243	..	266	..	3068	3040	Î.-P.-É.
189	180	189	167	193	..	193	..	209	..	2332	2405	N.-É.
150	181	161	180	162	..	144	..	160	..	2159	2128	N.-B.
5795	6850	5783	6629	6178	..	6306	..	6928	..	81836	81803	Québec
3840	4414	3825	4291	3884	..	4016	..	4409	..	50282	50130	Ontario
532	525	516	520	535	..	527	..	554	..	6379	6423	Man.
443	433	415	424	421	..	417	..	447	..	5516	5226	Sask.
790	827	742	724	721	..	718	..	778	..	9399	9692	Alberta
672	773	639	726	657	..	671	..	749	..	8769	8839	C.-B.
12650	14430	12516	13915	13005	..	13235	..	14500	..	169740	169686	CANADA
												3. Crème
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
3	2	2	2	2	..	1	..	1	..	23	20	Î.-P.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
11	11	10	11	11	..	9	..	9	..	137	121	Ontario
1	2	1	2	1	..	1	..	2	..	15	14	Man.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
15	15	13	15	14	..	11	..	12	..	175	155	CANADA
												Livraisons totales (1+2+3)
99	97	124	131	98	..	96	..	117	..	1266	1266	T.-N.-L.
294	297	293	302	305	..	292	..	317	..	3698	3625	Î.-P.-É.
498	499	499	508	533	..	518	..	551	..	6422	6384	N.-É.
389	401	392	398	417	..	402	..	421	..	4888	4937	N.-B.
7934	8978	7900	8844	8599	..	8604	..	9258	..	108563	108234	Québec
7378	7912	7339	7969	7943	..	7979	..	8346	..	94211	95603	Ontario
882	869	870	882	931	..	916	..	945	..	10802	10810	Man.
627	619	607	624	645	..	629	..	659	..	7683	7640	Sask.
1818	1791	1768	1779	1852	..	1815	..	1887	..	22141	22218	Alberta
1767	1844	1717	1819	1826	..	1825	..	1935	..	22322	22145	C.-B.
21686	23307	21509	23256	23149	..	23076	..	24436	..	281996	282862	CANADA

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

Table 2. Volume of milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July									
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002	2003	juin	2002	2003	juillet	2002	2003	
	(kilolitres)																					
Sold for purposes:																						
1. Fluid																						
N.L.	2677	2639	2638	2627	3363	3407	2744	2649	2777	2771	3494	3494	2767	2727								
P.E.I.	1395	1193	1044	1078	1183	1131	1197	1112	1211	1174	1132	1128	1300	1298								
N.S.	9031	8419	8092	7826	8811	8530	8544	8395	8980	8800	7874	8086	8264	8421								
N.B.	5916	6498	5413	5605	5926	5749	5762	5640	5875	5875	5668	5404	6210	5701								
Quebec	54711	55062	52061	51191	55050	55195	52843	55159	55889	53140	49958	51294	51572	51565								
Ontario	84368	87784	78345	81032	88078	86477	84906	85815	87443	88763	78303	80478	80586	81974								
Man.	9525	9549	8670	8750	9538	9490	9353	9107	9411	9483	8541	8764	8626	9029								
Sask.	9183	8898	8308	8080	9174	8871	8839	8619	9147	8925	8473	8342	8732	8535								
Alberta	28744	29398	26011	26249	29209	29031	28179	27828	28707	28109	26552	26721	26768	26645								
B.C.	30795	30004	27944	27414	30387	30482	29495	29544	30056	30228	27880	28136	29397	29383								
CANADA	236343	239444	218527	219852	240719	238364	231863	233868	239496	237266	217875	221847	224223	225279								
2. Industrial																						
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
P.E.I.	6683	6912	6347	6260	6914	6253	6659	6023	7028	7169	6961	7128	6872	6934								
N.S.	6303	5388	5819	5476	6651	6062	6481	5623	6439	5683	6857	5829	6319	5422								
N.B.	6092	4979	5624	4670	6346	5517	6192	5158	6535	5318	6333	5569	5511	5265								
Quebec	187066	183606	165233	162627	184436	185050	178978	183008	173288	198261	168224	191035	164915	191534								
Ontario	138328	130973	124239	114330	136656	128412	131834	120268	135487	125820	133423	127828	130704	131738								
Man.	15154	15244	13698	13699	15578	15060	14767	14644	14638	14948	14603	14751	14716	15015								
Sask.	9003	8913	8326	8140	9334	8972	9068	8599	9870	9367	9783	9653	9413	10012								
Alberta	25533	24566	23539	22835	25348	24678	23582	23925	24502	24869	24405	24792	22983	25552								
B.C.	22546	21823	20199	19737	21034	21886	23848	21641	20575	22943	20629	23316	20139	23665								
CANADA	416708	402405	373025	357774	412299	401891	401409	388889	398363	414377	391219	409901	381573	415136								
3. Cream (b)																						
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
P.E.I.	32	23	27	17	23	17	36	26	42	37	67	64	82	62								
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
Ontario	281	240	252	221	279	223	300	278	339	301	355	330	354	360								
Man.	22	25	21	27	26	29	28	26	31	33	21	40	18	29								
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
Alberta	6	8	6	7	6	8	5	10	8	6	7	7	7	7								
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
CANADA	342	296	306	272	334	277	370	339	420	377	449	440	461	458								
Total sales (1+2+3)																						
N.L.	2677	2639	2638	2627	3363	3407	2744	2649	2777	2771	3494	3494	2767	2727								
P.E.I.	8109	8128	7419	7355	8121	7402	7893	7161	8280	8380	8160	8319	8255	8294								
N.S.	15334	13807	13911	13302	15463	14592	15025	14018	15419	14483	14731	13914	14583	13844								
N.B.	12008	11478	11038	10275	12272	11267	11954	10798	12410	11193	12002	10973	11721	10966								
Quebec	241777	238669	217294	213818	239486	240245	231821	238167	229177	251400	218182	242330	216488	243099								
Ontario	222977	218997	202836	195583	225014	215113	217040	206360	223269	214884	212081	208636	211644	214072								
Man.	24701	24818	22389	22476	25142	24579	24148	23777	24080	24464	23165	23555	23360	24073								
Sask.	18186	17811	16634	16220	18508	17844	17907	17218	19018	18292	18256	17995	18145	18547								
Alberta	54283	53971	49556	49091	54562	53717	51767	51763	53218	52984	50963	51519	49759	52203								
B.C.	53341	51828	48142	47151	51421	52368	53343	51185	50631	53170	48509	51452	49536	53048								
CANADA	653393	642145	591857	577899	653353	640532	633641	623096	638278	652020	609543	632187	606257	640873								

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

Tableau 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to July		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
Ventes pour fins:												
1. Consommation à l'état liquide												
2741	2700	3438	3645	2710	..	2665	..	3238	..	35139	35106	T.-N.-L.
1357	1264	1161	1185	1204	..	1168	..	1217	..	14975	14221	Î.-P.-É.
7992	8385	7941	8646	8337	..	7921	..	8497	..	103537	99166	N.-É.
6464	5915	6090	5757	6420	..	6507	..	6619	..	70434	72572	N.-B.
54829	54345	53191	55629	59066	..	55859	..	56673	..	656640	652225	Québec
84663	82374	83102	85262	89509	..	88286	..	87039	..	1007911	1024921	Ontario
9158	9134	9012	9386	9726	..	9494	..	9719	..	111148	111281	Man.
9061	8727	8876	8826	9203	..	9792	..	8435	..	107825	105638	Sask.
28492	26978	27795	28475	29664	..	28713	..	29630	..	342786	338273	Alberta
30065	29820	29094	29767	30635	..	29656	..	30543	..	357309	355184	C.-B.
234823	229644	229700	236580	246475	..	240059	..	241609	..	2807703	2808587	CANADA
2. Industrielles												
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
6503	6744	6468	6661	6397	..	6063	..	6711	..	78717	78821	Î.-P.-É.
6333	5271	5340	4906	5341	..	5255	..	5561	..	72685	67312	N.-É.
4904	4827	4804	4726	4565	..	4068	..	4602	..	68748	59419	N.-B.
154063	180941	150694	172260	156335	..	158838	..	174511	..	2088630	2089562	Québec
124031	128368	117514	121394	118078	..	115573	..	129276	..	1566504	1483840	Ontario
14979	15006	14149	14534	14188	..	13860	..	14831	..	173609	175368	Man.
9194	9260	8213	8587	8159	..	7148	..	9533	..	107095	105902	Sask.
23355	24441	21506	20674	20323	..	20126	..	22197	..	271241	278723	Alberta
19697	22684	18428	20706	18429	..	18390	..	20518	..	252348	250473	C.-B.
363058	397542	347116	374448	351814	..	349321	..	387740	..	4679577	4589422	CANADA
3. Crème (b)												
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
70	50	65	48	48	..	35	..	34	..	611	498	Î.-P.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	3	0	N.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
305	312	269	319	312	..	232	..	259	..	3791	3329	Ontario
34	44	27	41	36	..	34	..	37	..	387	377	Man.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
8	5	7	5	9	..	7	..	9	..	84	91	Alberta
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
417	411	368	413	404	..	308	..	339	..	4876	4295	CANADA
Ventes totales (1+2+3)												
2741	2700	3438	3645	2710	..	2665	..	3238	..	35139	35106	T.-N.-L.
7930	8058	7695	7894	7649	..	7266	..	7962	..	94303	93541	Î.-P.-É.
14325	13656	13281	13552	13678	..	13175	..	14058	..	176225	166478	N.-É.
11368	10742	10894	10483	10985	..	10575	..	11220	..	139182	131991	N.-B.
208892	235287	203885	227889	215401	..	214697	..	231184	..	2745271	2741787	Québec
208999	211055	200885	206974	207899	..	204091	..	216573	..	2578206	2512091	Ontario
24171	24184	23188	23961	23950	..	23388	..	24587	..	285144	287026	Man.
18256	17987	17089	17414	17362	..	16940	..	17967	..	214920	211540	Sask.
51854	51424	49308	49155	49996	..	48846	..	51835	..	614110	617087	Alberta
49762	52504	47522	50473	49064	..	48046	..	51062	..	609656	605657	C.-B.
598298	627597	577185	611440	598694	..	589688	..	629687	..	7492156	7402303	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July			
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002	2003	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	(\$'000)															
1. Total milk (fluid and industrial)																
N.L.	2221	2190	2189	2180	2790	2827	2277	2198	2304	2299	2900	2899	2296	2345		
P.E.I.	4775	4914	4486	4644	4881	4832	4722	4547	5036	5313	4995	5044	4634	4656		
N.S.	8833	8773	7977	8044	8772	8928	7745	8879	8281	9175	8105	8840	8065	8756		
N.B.	7219	6476	6440	6463	6947	7193	6502	7106	7018	7291	6806	6943	6625	6725		
Quebec	146171	145031	132230	134068	138276	154772	135363	154791	137158	160510	139724	155555	132837	146764		
Ontario	123895	125014	115335	126977	126479	134177	112370	130086	122289	133004	114379	120557	116056	129439		
Man.	14979	15860	13799	13688	14880	16130	14132	15112	14739	15630	13414	14680	13789	15350		
Sask.	11021	11058	10076	10602	11324	11600	11107	11111	11115	11272	10197	11306	10469	11149		
Alberta	32714	35271	30425	32709	33620	35767	32968	34603	34036	35156	31496	33902	29838	34067		
B.C.	34122	34729	31734	31961	33946	35773	32097	34529	32927	35589	31296	34354	31220	35255		
CANADA	385950	389316	354692	371336	381916	412001	359283	402962	374903	415238	363310	394080	355830	394504		
2. Cream																
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P.E.I.	6	4	5	3	4	3	7	5	8	7	13	12	15	12		
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Ontario	53	45	47	41	53	42	56	52	64	57	67	62	66	68		
Man.	4	5	4	5	5	6	5	5	6	6	4	8	3	6		
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Alberta	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1		
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
CANADA	64	56	57	51	63	52	70	64	79	71	84	83	87	86		
Fees:																
3. Transportation & handling																
N.L.	68	67	67	67	86	87	70	67	71	70	89	89	67	69		
P.E.I.	177	180	163	167	180	176	173	196	183	202	179	184	183	183		
N.S.	336	313	305	300	334	334	334	335	341	357	327	339	324	311		
N.B.	250	222	224	244	273	266	210	261	252	273	239	268	250	258		
Quebec	5491	5318	5047	5018	5585	5883	5466	6208	5379	5843	5117	5181	5179	5482		
Ontario	4924	4775	4384	4413	4849	4844	4721	4657	4891	4916	4629	4767	4632	4893		
Man.	485	506	446	466	501	521	482	500	491	513	469	490	477	505		
Sask.	377	408	378	373	427	415	414	405	427	407	410	395	409	405		
Alberta	1004	998	917	908	1009	994	958	957	984	980	943	953	920	966		
B.C.	859	1075	956	1047	1126	1084	1486	1162	1054	1111	1247	1017	1076	1017		
CANADA	13972	13862	12887	13002	14369	14602	14314	14749	14073	14673	13649	13683	13517	14088		
4. Administration																
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P.E.I.	51	52	47	47	51	47	49	45	51	53	48	51	48	49		
N.S.	54	52	49	50	54	55	52	52	54	53	50	50	48	48		
N.B.	74	69	68	70	73	77	70	73	72	75	70	73	68	72		
Quebec	1052	1010	955	917	1060	1015	1023	990	734	1037	695	996	673	985		
Ontario	776	833	746	842	825	924	804	888	833	940	789	912	788	935		
Man.	136	169	123	154	139	168	133	161	132	163	124	155	123	157		
Sask.	30	31	27	28	30	31	30	30	30	31	29	31	29	32		
Alberta	19	19	18	17	20	19	18	18	19	19	18	19	17	19		
B.C.	85	83	77	75	82	84	79	82	81	85	78	82	79	85		
CANADA	2277	2318	2109	2200	2336	2421	2259	2339	2006	2455	1901	2369	1872	2381		

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to July		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
												1. Lait total (liquide et industriel)
2274	2322	2853	3135	2249	..	2211	..	2687	..	29158	29213	T.-N.-L.
4729	4809	4694	4873	4756	..	4539	..	5005	..	56537	57674	Î.-P.-É.
8838	8446	8183	8193	8614	..	8120	..	8591	..	101174	103740	N.-É.
6142	6259	6174	6461	6792	..	6348	..	6585	..	76808	80239	N.-B.
129496	145162	125033	150382	135608	..	133791	..	144923	..	1669064	1720341	Québec
118952	134968	118379	128447	122762	..	126042	..	134468	..	1447972	1519856	Ontario
13920	14990	14679	15830	15796	..	14537	..	15690	..	170631	181070	Man.
10707	10423	10362	10886	10798	..	10653	..	11202	..	126987	131818	Sask.
32866	32676	31167	32440	32322	..	32725	..	34898	..	378360	405454	Alberta
32148	34603	30671	33871	32501	..	32089	..	34044	..	387914	403640	C.-B.
360071	394658	352194	394518	372197	..	371054	..	398092	..	4444605	4633045	CANADA
												2. Crème
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
13	9	12	9	9	..	7	..	6	..	115	94	Î.-P.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	1	0	N.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
57	59	51	60	59	..	44	..	49	..	713	626	Ontario
6	8	5	8	7	..	6	..	7	..	73	72	Man.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
1	1	1	1	1	..	1	..	2	..	15	16	Alberta
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
78	77	69	78	76	..	58	..	64	..	916	808	CANADA
												Frais:
												3. Transport & manutention
70	69	87	93	69	..	68	..	82	..	890	893	T.-N.-L.
179	181	176	179	176	..	168	..	179	..	2085	2167	Î.-P.-É.
341	296	308	307	316	..	307	..	330	..	3928	3890	N.-É.
235	232	240	226	248	..	237	..	238	..	2797	2988	N.-B.
5147	5287	4873	5251	5286	..	5154	..	5333	..	64435	64725	Québec
4662	4892	4553	4795	4745	..	4698	..	4911	..	56916	56835	Ontario
492	504	483	493	493	..	483	..	504	..	5786	5956	Man.
410	391	385	380	391	..	381	..	402	..	4641	4775	Sask.
959	951	912	909	925	..	904	..	959	..	11359	11414	Alberta
965	1092	1011	1365	1056	..	1043	..	1094	..	12928	12680	C.-B.
13460	13895	13029	13998	13704	..	13442	..	14032	..	165767	166325	CANADA
												4. Administration
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
47	34	47	34	50	..	47	..	51	..	582	587	Î.-P.-É.
47	47	47	48	51	..	49	..	52	..	584	606	N.-É.
66	71	69	70	72	..	69	..	73	..	808	859	N.-B.
666	952	650	933	683	..	676	..	727	..	11117	10351	Québec
793	923	774	905	806	..	798	..	835	..	9324	10280	Ontario
127	156	126	159	134	..	132	..	136	..	1559	1783	Man.
29	31	31	30	30	..	29	..	31	..	347	363	Sask.
18	18	17	16	16	..	16	..	17	..	210	214	Alberta
79	84	76	81	79	..	77	..	82	..	969	969	C.-B.
1873	2316	1838	2276	1920	..	1893	..	2004	..	25500	26012	CANADA

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	-		-		-		-		-		-		-	
	janvier	2002	février	2002	mars	2002	avril	2002	mai	2002	juin	2002	juillet	2002
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003

(\$'000)

5. Promotion & advertising

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P.E.I.	116	115	106	104	117	104	113	100	117	116	110	111	110	108
N.S.	149	157	148	151	165	167	159	159	164	162	152	154	146	147
N.B.	116	112	110	113	120	124	114	119	119	123	115	121	112	121
Quebec	2749	2711	2471	2438	2718	2740	2632	2701	2586	2839	2455	2728	2393	2697
Ontario	2305	2282	2050	2104	2269	2311	2211	2221	2293	2350	2172	2280	2169	2339
Man.	204	254	185	231	209	253	218	241	216	245	203	233	201	235
Sask.	164	211	150	191	166	211	160	200	166	205	164	200	162	203
Alberta	440	437	401	398	442	435	419	419	431	429	413	417	403	423
B.C.	456	589	514	534	537	534	509	563	507	587	481	562	405	573
CANADA	6699	6868	6136	6264	6743	6879	6536	6723	6598	7056	6263	6805	6102	6845

6. Other fees

N.L.	31	64	30	63	39	82	32	64	32	67	40	84	32	66
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
N.S.	30	31	30	30	33	33	32	32	33	32	30	31	29	29
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Quebec	2170	2057	1771	1713	1479	1508	1453	1541	1378	1519	1308	1388	1308	1434
Ontario	159	172	167	140	170	146	199	146	176	201	183	184	162	179
Man.	35	42	40	51	28	31	30	34	58	34	25	36	59	32
Sask.	16	23	21	16	22	19	18	25	23	26	16	25	20	22
Alberta	513	384	495	214	445	217	533	428	493	410	391	373	568	397
B.C.	31	38	27	23	29	43	22	64	-57	27	39	84	165	24
CANADA	2986	2812	2582	2250	2245	2080	2318	2334	2136	2316	2031	2204	2343	2183

7. Levies

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ontario (c)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Man.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sask. (c)	374	426	195	-85	500	310	377	-91	960	-23	-330	-678	-620	-354
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CANADA(c)	374	426	195	-85	500	310	377	-91	960	-23	-330	-678	-620	-354

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
5. Promotion et publicité												
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
104	90	105	91	109	..	105	..	113	..	1315	1294	Î.-P.-É.
144	145	145	147	155	..	150	..	160	..	1783	1851	N.-É.
115	118	113	115	115	..	111	..	117	..	1292	1404	N.-B.
2307	2607	2275	2554	2439	..	2436	..	2624	..	30710	30935	Québec
2182	2308	2130	2264	2219	..	2196	..	2298	..	26645	26912	Ontario
208	235	218	238	233	..	229	..	236	..	2409	2814	Man.
181	197	174	198	184	..	179	..	187	..	1899	2327	Sask.
420	416	399	398	405	..	396	..	420	..	4974	4998	Alberta
507	579	492	557	500	..	506	..	521	..	5486	6467	C.-B.
6169	6693	6050	6561	6358	..	6307	..	6675	..	76512	79001	CANADA
6. Autres frais												
66	65	83	88	65	..	64	..	78	..	404	848	T.-N.-L.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
29	29	29	29	31	..	30	..	32	..	355	369	N.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
1306	1408	1259	1430	1340	..	1323	..	1377	..	18084	17764	Québec
197	196	176	184	164	..	145	..	175	..	2052	2024	Ontario
52	30	34	41	61	..	108	..	32	..	625	546	Man.
33	19	21	22	19	..	18	..	18	..	241	265	Sask.
450	431	471	692	428	..	469	..	412	..	5361	4653	Alberta
-24	63	-31	52	28	..	37	..	38	..	371	351	C.-B.
2109	2242	2042	2539	2135	..	2194	..	2162	..	27492	26820	CANADA
7. Prélèvements												
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	(c) Ontario
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Man.
206	160	111	163	239	..	-60	..	454	..	1350	454	(c) Sask.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
206	160	111	163	239	..	-60	..	454	..	1350	454	(c) CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	février	février	mars	avril	mai	juin	juillet	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	(\$'000)													
8. Total farm sales														
(1+2-3-4-5-6-7)														
N.L.	2122	2059	2091	2050	2666	2658	2176	2067	2201	2162	2771	2726	2198	2210
P.E.I.	4436	4571	4175	4329	4538	4508	4393	4211	4693	4949	4670	4709	4309	4329
N.S.	8264	8220	7446	7513	8187	8339	7168	8301	7689	8570	7546	8266	7518	8221
N.B.	6779	6073	6039	6037	6480	6727	6108	6654	6575	6820	6382	6481	6195	6274
Quebec	134709	133936	121987	123982	127434	143625	124789	143350	127082	149273	130149	145263	123284	136166
Ontario	115785	116998	108035	119520	118418	125994	104492	122226	114159	124654	106672	112476	108372	121160
Man.	14122	14893	13009	12793	14008	15162	13274	14182	13848	14682	12598	13774	12933	14426
Sask.	10060	9958	9305	10079	10178	10614	10108	10542	9509	10626	9908	11333	10468	10842
Alberta	30739	33434	28595	31173	31705	34104	31041	32782	32111	33319	29733	32142	27930	32264
B.C.	32691	32944	30160	30282	32172	34029	30001	32658	31342	33778	29451	32608	29495	33556
CANADA	359707	363086	330842	347758	355786	385760	333550	376973	349209	388833	339880	369778	332702	369448
9. Supplementary payments														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P.E.I.	37	0	39	0	29	0	32	0	0	0	0	0	0	0
N.S.	64	0	68	0	45	0	33	0	0	0	0	0	0	0
N.B.	43	0	42	0	48	0	34	0	0	0	0	0	0	0
Quebec	1097	0	1148	0	798	0	585	0	0	0	0	0	0	0
Ontario	930	0	959	0	625	0	676	0	0	0	0	0	0	0
Man.	85	0	87	0	52	0	34	0	0	0	0	0	0	0
Sask.	60	0	62	0	26	0	26	0	0	0	0	0	0	0
Alberta	172	0	177	0	84	0	83	0	0	0	0	0	0	0
B.C.	184	0	170	0	55	0	69	0	0	0	0	0	0	0
CANADA	2672	0	2752	0	1762	0	1572	0	0	0	0	0	0	0
10. Total net receipts														
(8 + 9)														
N.L.	2122	2059	2091	2050	2666	2658	2176	2067	2201	2162	2771	2726	2198	2210
P.E.I.	4473	4571	4214	4329	4567	4508	4425	4211	4693	4949	4670	4709	4309	4329
N.S.	8328	8220	7514	7513	8232	8339	7201	8301	7689	8570	7546	8266	7518	8221
N.B.	6822	6073	6081	6037	6528	6727	6142	6654	6575	6820	6382	6481	6195	6274
Quebec	135806	133936	123135	123982	128232	143625	125374	143350	127082	149273	130149	145263	123284	136166
Ontario	116715	116998	108994	119520	119043	125994	105168	122226	114159	124654	106672	112476	108372	121160
Man.	14207	14893	13096	12793	14060	15162	13308	14182	13848	14682	12598	13774	12933	14426
Sask.	10120	9958	9367	10079	10204	10614	10134	10542	9509	10626	9908	11333	10468	10842
Alberta	30911	33434	28772	31173	31789	34104	31124	32782	32111	33319	29733	32142	27930	32264
B.C.	32875	32944	30330	30282	32227	34029	30070	32658	31342	33778	29451	32608	29495	33556
CANADA	362379	363086	333594	347758	357548	385760	335122	376973	349209	388833	339880	369778	332702	369448

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to July		
-		-		-		-		-		-		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
8. Ventes totales hors ferme												
(1+2-3-4-5-6-7)												
2138	2189	2682	2954	2115	..	2079	..	2526	..	27863	27472	T.-N.-L.
4412	4515	4378	4578	4431	..	4226	..	4668	..	52670	53721	Î.-P.-É.
8276	7929	7653	7661	8063	..	7583	..	8017	..	94526	97022	N.-É.
5726	5837	5752	6049	6357	..	5931	..	6157	..	71912	74989	N.-B.
120070	134908	115976	140215	125861	..	124203	..	134863	..	1544720	1596568	Québec
111175	126708	110797	120359	114886	..	118248	..	126298	..	1353748	1424432	Ontario
13046	14073	13824	14908	14882	..	13592	..	14788	..	160326	170044	Man.
9849	9625	9641	10095	9936	..	10106	..	10109	..	118510	123635	Sask.
31020	30860	29369	30425	30550	..	30942	..	33092	..	356469	384191	Alberta
30620	32785	29123	31817	30838	..	30427	..	32310	..	368159	383173	C.-B.
336332	369429	329195	369061	347919	..	347337	..	372828	..	4148903	4335247	CANADA
9. Paiements supplémentaires												
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	334	0	Î.-P.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	540	0	N.-É.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	418	0	N.-B.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	9549	0	Québec
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	8292	0	Ontario
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	659	0	Man.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	447	0	Sask.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	1311	0	Alberta
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	1334	0	C.-B.
0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	22884	0	CANADA
10. Recettes nettes totales												
(8 + 9)												
2138	2189	2682	2954	2115	..	2079	..	2526	..	27863	27472	T.-N.-L.
4412	4515	4378	4578	4431	..	4226	..	4668	..	53004	53721	Î.-P.-É.
8276	7929	7653	7661	8063	..	7583	..	8017	..	95066	97022	N.-É.
5726	5837	5752	6049	6357	..	5931	..	6157	..	72330	74989	N.-B.
120070	134908	115976	140215	125861	..	124203	..	134863	..	1554269	1596568	Québec
111175	126708	110797	120359	114886	..	118248	..	126298	..	1362040	1424432	Ontario
13046	14073	13824	14908	14882	..	13592	..	14788	..	160985	170044	Man.
9849	9625	9641	10095	9936	..	10106	..	10109	..	118957	123635	Sask.
31020	30860	29369	30425	30550	..	30942	..	33092	..	357780	384191	Alberta
30620	32785	29123	31817	30838	..	30427	..	32310	..	369493	383173	C.-B.
336332	369429	329195	369061	347919	..	347337	..	372828	..	4171787	4335247	CANADA

Table 4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada(d), 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 2002	2003	février 2002	2003	mars 2002	2003	avril 2002	2003	mai 2002	2003	juin 2002	2003	juillet 2002	2003
	(kilolitres)													
Standard milk														
Quebec	11780	11564	10352	10120	10548	10025	12200	12047	10090	9568	9733	9075	11237	11131
Ontario	12777	12804	10830	11324	11863	11681	12544	12705	11940	11936	11306	11411	11670	13320
Man.	1014	993	899	893	989	973	965	928	986	975	904	905	920	929
Alberta	3601	3589	3209	3158	3630	3512	3459	3366	3547	3466	3338	3290	3355	3337
B.C.	5706	5423	5095	4906	5743	5493	5363	5374	5489	5530	5209	5176	5399	5423
Other	3161	2953	2778	2643	3028	2858	2885	2748	2989	2845	2718	2632	2897	2755
CANADA	38040	37326	33164	33044	35801	34542	37416	37168	35041	34320	33208	32489	35479	36895
2% milk														
Quebec	32496	32232	28766	28802	29342	28710	33712	34009	27737	27200	26468	25306	30148	30850
Ontario	46627	46482	39623	41377	44028	42448	45153	45713	45155	43252	40129	39837	41208	45467
Man.	3596	3602	3248	3281	3537	3537	3461	3375	3511	3519	3180	3245	3240	3345
Alberta	11024	11219	9975	9930	11042	10818	10860	10309	10782	10290	10031	9825	10310	9903
B.C.	11119	10791	9987	9733	11254	10847	10489	10433	10654	10677	9884	9951	10624	10575
Other	9376	9027	8263	8062	8966	8824	8960	8388	8929	8767	8085	7997	8628	8374
CANADA	114238	113353	99861	101185	108169	105184	112635	112227	106767	103705	97776	96161	104158	108514
1% milk														
Quebec	7661	7801	6976	7121	7110	7130	8284	8605	6813	6843	6495	6440	7225	7687
Ontario	18829	14317	16106	17654	17395	18201	18563	19610	19367	18662	16639	17484	16854	18956
Man.	2457	2476	2203	2260	2449	2431	2379	2323	2439	2426	2188	2216	2211	2220
Alberta	6998	7182	6338	6516	7178	6897	6790	6746	6946	6816	6457	6436	6307	6260
B.C.	6702	6516	6058	5928	5668	6580	6388	6313	6431	6395	5967	5912	6152	6114
Other	4847	4981	4272	4459	4721	5011	4558	4681	4785	4911	4329	4491	4479	4564
CANADA	47494	43273	41952	43938	44521	46250	46961	48278	46781	46053	42075	42979	43228	45801
Skim milk														
Quebec	2951	2991	2711	2705	2777	2796	3274	3424	2686	2672	2629	2557	2888	2978
Ontario	9812	9748	8402	8087	9640	8415	9879	8879	10033	8434	8807	8169	8901	8676
Man.	1158	1190	1051	1090	1183	1186	1148	1130	1189	1174	1079	1082	1059	1065
Alberta	3416	3536	3075	2960	3491	3670	3339	3273	3395	3373	3192	3166	3077	3034
B.C.	4251	4238	3888	3878	4385	4311	4080	4130	4144	4200	3905	3905	3999	3949
Other	2621	2617	2328	2355	2547	2621	2465	2458	2561	2593	2322	2370	2405	2395
CANADA	24209	24320	21456	21075	24024	22999	24185	23294	24008	22446	21935	21249	22330	22097
Buttermilk														
Quebec	84	84	66	49	91	47	103	95	77	69	79	77	86	82
Ontario	457	495	343	441	506	446	460	492	508	502	533	516	542	586
Alberta	155	36	156	159	182	184	166	179	177	182	183	184	205	199
B.C.	253	242	233	231	263	252	259	267	277	272	272	289	303	312
Other	91	85	88	94	102	111	92	104	94	103	95	108	122	122
CANADA	1040	942	886	974	1144	1040	1080	1137	1133	1128	1162	1174	1258	1301

(d) Canada total excludes Newfoundland.

Tableau 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2002 et 2003

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to July août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
Lait homogénéisé												
9828	9549	10024	9644	11467	..	10137	..	11112	..	132173	126098	Québec
12018	12575	11520	12365	12220	..	12069	..	12029	..	142872	145037	Ontario
976	937	930	940	1006	..	998	..	986	..	11701	11492	Man.
3523	3344	3349	3458	3618	..	3441	..	3465	..	42457	41114	Alberta
5588	5476	5290	5459	5633	..	5399	..	5540	..	66136	64775	C.-B.
2978	2759	2754	2739	2965	..	2832	..	2927	..	35675	33890	Autres
34911	34640	33867	34605	36909	..	34876	..	36059	..	431014	422406	CANADA
Lait à 2 %												
26869	26845	27514	27542	31956	..	28165	..	30394	..	358095	352007	Québec
43460	40972	41514	44026	44102	..	43956	..	43155	..	521035	520762	Ontario
3504	3325	3368	3477	3608	..	3497	..	3453	..	41701	41334	Man.
10950	9882	10548	10519	10996	..	10534	..	10567	..	130301	125889	Alberta
10815	10678	10540	10579	10924	..	10480	..	10512	..	127922	126278	C.-B.
8866	8414	8453	8580	9044	..	8617	..	8654	..	106224	103073	Autres
104464	100116	101937	104723	110630	..	105249	..	106735	..	1285277	1269343	CANADA
Lait à 1 %												
6435	6697	6811	6964	7908	..	6906	..	7529	..	87237	87216	Québec
17771	18691	17398	18919	18552	..	18713	..	18320	..	208338	215637	Ontario
2367	2265	2300	2344	2491	..	2414	..	2377	..	28532	28301	Man.
6694	6355	6703	6820	7166	..	6917	..	6759	..	82359	81092	Alberta
6355	6188	6276	6323	6548	..	6368	..	6320	..	75423	75626	C.-B.
4681	4651	4541	4756	4847	..	4677	..	4680	..	54575	56523	Autres
44303	44847	44029	46126	47512	..	45995	..	45985	..	536464	544395	CANADA
Lait écrémé												
2516	2560	2666	2644	3148	..	2709	..	2939	..	34127	34101	Québec
9028	8457	8869	8645	9470	..	9436	..	8897	..	110482	106108	Ontario
1123	1087	1125	1127	1171	..	1195	..	1126	..	13691	13657	Man.
3277	3071	3271	3305	3498	..	3386	..	3226	..	39688	39670	Alberta
4091	3977	4022	4048	4218	..	4104	..	4041	..	48810	49087	C.-B.
2452	2397	2436	2520	2540	..	2468	..	2410	..	29383	29716	Autres
22487	21549	22389	22289	24045	..	23299	..	22639	..	276181	272339	CANADA
Babeurre												
89	68	63	62	80	..	78	..	80	..	957	893	Québec
499	534	443	493	489	..	470	..	480	..	5335	5859	Ontario
199	185	171	178	182	..	186	..	169	..	2135	2030	Alberta
302	318	263	280	257	..	249	..	267	..	3204	3203	C.-B.
119	108	87	105	92	..	96	..	104	..	1144	1224	Autres
1208	1213	1027	1118	1100	..	1079	..	1100	..	12775	13210	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

Table 4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada(d), 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July					
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	juin	2002	2003	juillet	2002	2003
<i>(kilolitres)</i>																		
Chocolate drink (e)																		
Quebec	2303	1989	1664	1714	1954	1739	1908	2075	1951	1723	1623	1641	1887	1969				
Ontario	6096	6545	6238	6635	6105	6815	5996	5616	5996	5175	5300	5561	5524	5291				
Alberta	2017	2054	1863	1954	2067	2129	1910	1990	1950	1989	1749	1835	1788	1877				
B.C.	884	825	850	823	966	875	903	812	909	866	677	753	808	770				
Other	2452	2503	2242	2328	2404	2590	2388	2446	2439	2556	2133	2281	2260	2349				
CANADA	13752	13916	12857	13454	13495	14148	13104	12939	13245	12309	11482	12071	12267	12256				
Cereal cream																		
Quebec	1598	1613	1503	1552	1503	1509	1730	1851	1516	1492	1492	1427	1606	1683				
Ontario	3386	3325	3027	3102	3245	3331	3289	3489	3217	3081	3073	3235	3003	3458				
Man.	167	148	155	169	178	254	167	244	178	222	162	414	200	242				
Alberta	954	923	917	875	1051	938	963	925	1031	943	938	914	940	911				
B.C.	1243	1243	1179	1191	1339	1279	1251	1255	1315	1306	1186	1211	1264	1261				
Other	419	386	382	379	417	409	404	399	425	430	381	405	453	458				
CANADA	7767	7638	7162	7268	7733	7720	7803	8163	7682	7474	7232	7606	7466	8013				
Table cream																		
Quebec	398	470	388	487	415	496	543	691	500	567	533	632	722	912				
Ontario	3144	3259	2760	2938	3147	3455	3525	3942	3383	3799	3176	3694	3227	4697				
Other	1124	1360	1087	1292	1277	1565	1445	1761	1496	1865	1350	1705	1569	1888				
CANADA	4666	5089	4235	4717	4839	5516	5513	6394	5379	6231	5060	6031	5518	7497				
Whipping cream																		
Quebec	603	669	635	702	705	677	747	849	698	697	790	725	999	1010				
Ontario	713	790	649	762	729	843	726	985	756	909	906	1035	797	1139				
Man.	112	114	122	121	133	148	127	93	141	85	130	17	152	108				
Alberta	293	348	291	380	384	407	344	459	364	429	326	427	350	415				
B.C.	508	553	528	550	607	611	580	683	640	687	599	666	632	675				
Other	109	107	119	117	152	128	122	152	148	148	149	162	234	245				
CANADA	2338	2581	2344	2632	2710	2814	2646	3221	2747	2955	2900	3032	3163	3592				
Sour cream																		
Quebec	250	250	250	250	250	250	256	256	256	256	256	256	256	256				
Ontario	1876	1985	1385	1455	1710	1638	1652	1991	1599	1494	1680	1680	1844	2211				
Alberta	302	255	258	218	284	240	331	279	352	296	277	234	287	242				
B.C.	419	394	408	386	415	414	406	420	407	431	410	422	435	438				
Other	790	777	683	689	726	755	694	747	779	829	793	869	792	871				
CANADA	3636	3661	2984	2997	3385	3297	3340	3694	3393	3306	3417	3461	3613	4018				
Eggnog																		
CANADA	0	7	0	3	22	2	2	41	0	3	0	0	0	0				

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

Tableau 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2002 et 2003

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to July août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
Lait au chocolat (e)												
1789	1875	1751	1903	1912	..	1679	..	1749	..	22663	21730	Québec
5836	5445	5920	5960	6408	..	6151	..	5218	..	70335	71172	Ontario
1949	1843	1972	2070	2107	..	1982	..	1870	..	23664	23708	Alberta
822	922	814	913	856	..	908	..	794	..	10901	9919	C.-B.
2421	2414	2479	2634	2674	..	2449	..	2256	..	28294	29332	Autres
12817	12499	12936	13480	13957	..	13169	..	11887	..	155857	155861	CANADA
Crème à céréale												
1407	1478	1490	1488	1738	..	1583	..	1795	..	19104	19140	Québec
3084	3312	2965	3232	3282	..	3273	..	3343	..	38776	38969	Ontario
222	241	175	245	191	..	216	..	202	..	2107	2699	Man.
1044	895	963	939	1056	..	982	..	1046	..	12022	11520	Alberta
1269	1278	1197	1282	1292	..	1236	..	1370	..	15310	15110	C.-B.
476	438	407	411	436	..	400	..	455	..	5062	5040	Autres
7502	7642	7198	7597	7995	..	7690	..	8211	..	92381	92478	CANADA
Crème de table												
559	671	531	638	603	..	537	..	610	..	5951	7095	Québec
3300	4190	3141	4150	3317	..	3243	..	3103	..	38036	41888	Ontario
1590	1920	1417	1886	1497	..	1425	..	1449	..	15464	18815	Autres
5449	6781	5089	6674	5417	..	5205	..	5162	..	59451	67798	CANADA
Crème à fouetter												
729	744	1112	737	858	..	770	..	1167	..	9254	9965	Québec
796	891	719	927	880	..	756	..	965	..	9229	10580	Ontario
170	90	129	82	126	..	104	..	137	..	1489	1352	Man.
434	468	402	450	514	..	378	..	551	..	4273	5144	Alberta
587	668	527	614	661	..	516	..	728	..	6982	7444	C.-B.
199	180	148	155	171	..	126	..	204	..	1843	1907	Autres
2915	3041	3037	2965	3210	..	2650	..	3752	..	33070	36392	CANADA
Crème sure												
256	256	320	320	320	..	320	..	320	..	2974	3310	Québec
1639	1746	1448	1676	1748	..	1478	..	1887	..	21834	20655	Ontario
256	216	240	203	239	..	288	..	230	..	3577	3016	Alberta
421	425	401	429	396	..	396	..	418	..	5001	4937	C.-B.
833	885	696	925	688	..	608	..	964	..	9047	9326	Autres
3405	3528	3106	3552	3391	..	3090	..	3818	..	42433	41244	CANADA
Lait de poule												
1	0	6	54	438	..	2251	..	7642	..	10499	10395	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

Table 5. Production of selected products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July								
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002	2003	juin	2002	2003	juillet	2002	2003
('000 kgs)																					
Butter (f)																					
Maritimes	579	399	498	383	479	426	622	403	389	357	345	353	460	308							
Quebec	3407	3424	3715	2834	3999	3484	4259	4205	3146	3301	1778	2686	1964	3204							
Ontario	2498	2384	1967	2290	1898	2143	2221	2103	1741	1922	1047	2373	1201	1909							
Other	2403	1821	1971	1547	1957	1527	2059	1463	1588	1387	1389	1296	1277	1336							
Canada	8887	8028	8151	7054	8332	7580	9161	8175	6863	6967	4559	6709	4902	6757							
Whey butter																					
Quebec	308	261	123	210	148	200	220	188	167	221	253	205	285	205							
Ontario	19	36	29	18	27	17	23	25	11	28	19	21	20	22							
Other	15	23	11	19	15	19	14	22	17	24	21	23	11	18							
Canada	342	319	163	246	190	235	257	235	195	273	294	249	316	245							
Cheddar cheese (g)																					
Quebec	7006	5903	3951	5169	4103	4135	4712	4286	4236	5248	5159	4903	5382	5246							
Ontario	3588	3791	3291	3429	3441	3895	3836	3467	3464	3672	3398	4115	3681	3534							
Man.	365	831	450	516	524	531	547	548	554	787	268	719	597	727							
Other	1765	2187	1415	1576	1505	1613	1128	1859	1498	2168	1496	2081	1584	2086							
Canada	12724	12712	9106	10689	9573	10174	10223	10159	9752	11874	10321	11818	11243	11592							
Variety cheese (g)																					
Quebec	8906	10301	8285	8874	8272	9769	9931	9500	9440	9912	9946	10234	10018	10649							
Ontario	4904	5041	4677	4543	5179	4530	4728	4666	4747	4448	4731	4690	5043	4502							
Man.	877	552	618	650	565	655	659	634	658	339	837	420	540	405							
Alberta	576	1028	660	1000	692	1143	836	896	552	682	817	753	798	593							
B.C.	734	803	626	903	702	940	911	945	807	941	801	917	926	951							
Other	448	451	441	503	499	447	441	455	469	421	457	441	421	425							
Canada	16445	18176	15306	16473	15910	17484	17504	17097	16673	16743	17588	17455	17745	17526							
Selected varieties - Canada																					
Brick	496	408	359	355	484	283	551	311	338	396	432	370	351	277							
Colby	136	58	25	49	44	36	45	27	68	53	34	67	40	38							
Cream	1930	1897	2052	2321	1955	1831	2064	2374	2385	2367	3129	3024	2204	2852							
Farmer's/Skim	315	184	369	145	438	142	320	125	315	147	341	115	323	111							
Feta	176	179	296	285	288	323	322	350	328	401	320	386	397	413							
Fruilano/Casata	48	37	36	25	33	12	29	14	27	10	31	9	36	11							
Gouda	200	182	157	173	161	189	172	188	210	206	181	208	189	221							
Havarti	424	409	383	330	362	320	366	361	360	335	330	345	454	442							
Monterey Jack	362	386	512	167	276	268	283	322	306	233	288	317	313	321							
Mozzarella	8948	9948	7908	8615	8372	9988	9633	9106	8823	8982	8898	8865	9826	8941							
Parmesan	380	605	319	607	587	542	581	533	450	320	412	502	402	633							
Pizza	761	928	756	808	722	825	944	899	851	774	871	794	912	865							
Provolone	175	191	146	176	147	175	132	187	169	169	156	115	161	176							
Ricotta	451	549	443	546	532	608	476	577	460	584	445	434	450	422							
Emmental/Swiss	532	573	534	512	561	609	493	601	543	641	535	705	519	546							

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheese required to make processed cheese.

Tableau 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to July		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
Beurre (f)												
307	284	196	345	206	..	298	..	359	..	5154	3995	Maritimes
1230	2214	1153	1940	2011	..	1703	..	2502	..	34070	31738	Québec
931	2009	1174	2083	1768	..	1901	..	2255	..	21683	23154	Ontario
1255	1255	1251	1410	1454	..	1612	..	1410	..	21360	17359	Autres
3723	5763	3773	5778	5439	..	5514	..	6527	..	82266	76246	Canada
Beurre de lactosérum												
256	254	269	277	323	..	261	..	287	..	2890	2886	Québec
21	22	16	21	13	..	24	..	15	..	253	255	Ontario
11	20	25	18	25	..	21	..	17	..	201	247	Autres
288	296	311	316	361	..	307	..	318	..	3345	3388	Canada
Fromage cheddar (g)												
4386	5129	4715	5015	5228	..	5054	..	5352	..	60546	59624	Québec
2828	3170	2470	3269	3191	..	3147	..	3460	..	40408	40998	Ontario
678	739	580	700	475	..	387	..	502	..	5518	7280	Man.
1525	1903	1589	1559	1441	..	1461	..	1624	..	17476	21210	Autres
9418	10941	9354	10544	10336	..	10049	..	10938	..	123948	129112	Canada
Fromages de spécialité (g)												
9311	8587	10399	10329	12375	..	11271	..	11417	..	111809	124012	Québec
4713	3905	5109	4300	5313	..	4887	..	5191	..	60252	57633	Ontario
535	444	570	529	780	..	746	..	755	..	8034	7042	Man.
704	590	790	803	979	..	1159	..	832	..	8963	10559	Alberta
905	886	889	930	955	..	719	..	884	..	8789	10752	C.-B.
436	442	455	439	443	..	454	..	437	..	5399	5312	Autres
16604	14853	18212	17332	20845	..	19236	..	19517	..	203287	215367	Canada
Certaines variétés - Canada												
393	348	387	371	501	..	447	..	417	..	5171	4547	Brick
28	60	45	32	73	..	47	..	56	..	708	578	Colby
2342	1596	3307	3366	3624	..	3201	..	3265	..	27586	32405	Crème
294	119	311	127	397	..	331	..	331	..	3954	2633	Farmer's/Écrémé
367	404	332	379	317	..	276	..	295	..	3579	3923	Feta
34	11	39	7	50	..	43	..	38	..	436	320	Fruilano/Casata
193	182	165	195	240	..	206	..	200	..	1662	2372	Gouda
405	418	415	477	476	..	407	..	385	..	4736	4632	Havarti
339	321	560	310	507	..	653	..	379	..	4853	4452	Monterey Jack
8581	8043	8874	8150	10487	..	9741	..	10601	..	107929	112728	Mozzarella
407	595	467	644	457	..	388	..	468	..	5349	5930	Parmesan
767	391	726	547	924	..	853	..	774	..	9834	9937	Pizza
182	181	165	215	213	..	199	..	126	..	1900	2077	Provolone
488	495	480	475	570	..	592	..	548	..	5667	6399	Ricotta
639	544	839	616	729	..	618	..	552	..	6508	7564	Emmental/Suisse

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(g) Comprend le fromage pour la fabrication des fromages fondus.

Table 6. Production of selected products and by-products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	février	2002	mars	2002	avril	2002	mai	2002	juin	2002	juillet	2002
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Cottage cheese														
Ontario	1210	1178	1087	1094	958	936	1257	1266	1042	1029	1081	1085	1193	1218
Other	985	1035	815	918	1067	936	1040	1091	1009	900	937	925	1188	1030
Canada	2194	2213	1902	2012	2024	1872	2297	2358	2051	1929	2019	2010	2380	2247
Yogurt														
Quebec	8092	8903	7969	9751	8611	10929	7649	10782	8354	9916	7997	8217	7950	8713
Ontario	4472	4627	4163	5018	4792	4962	5013	4888	5244	5002	4252	4621	5335	4526
Other	2302	2259	2157	2210	2193	2259	2502	2460	2214	2024	2030	2070	2161	2166
Canada	14866	15788	14289	16979	15596	18150	15164	18130	15812	16942	14279	14908	15447	15406
Whole milk products - Canada														
Concentrated milk	4652	6188	4290	5070	6592	5831	5357	6117	6183	4280	7621	6033	4653	2932
Partly skimmed conc milk 2%	744	774	719	567	966	675	465	558	458	495	520	516	392	599
Other products (h)	1895	942	2058	1104	2381	875	2655	1075	1616	955	1611	1106	1659	1413
Milk by-products - Canada														
Swt conc skim milk	183	232	161	224	295	269	171	118	165	227	111	387	222	236
Conc skim milk	766	727	669	751	645	711	555	707	689	625	860	736	1203	896
Buttermilk powder	416	378	326	294	347	303	339	285	270	278	187	313	186	255
Whey powder	4801	5034	3284	3844	3553	4480	4329	4263	3634	4178	4181	4279	2724	4531
Skim milk powder	8689	7232	8910	5862	9274	6709	10697	9253	8441	7688	6393	8348	6616	12940

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

Tableau 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to July août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
												Fromage cottage
938	946	1008	1043	1330	..	1018	..	955	..	12744	13055	Ontario
929	894	889	913	1014	..	851	..	924	..	11795	11442	Autres
1867	1840	1897	1956	2344	..	1869	..	1879	..	24538	24498	Canada
												Yogourt
7618	9829	7882	9958	8747	..	7791	..	7898	..	91829	107147	Québec
5138	4418	5071	4332	5329	..	4545	..	4667	..	53123	58394	Ontario
2090	1980	1996	2158	2154	..	1757	..	1919	..	25557	25365	Autres
14847	16227	14949	16447	16231	..	14093	..	14484	..	170510	190907	Canada
												Produits de lait entier - Canada
5647	2425	3866	1715	3234	..	1458	..	6285	..	59066	56943	Lait concentré
485	746	709	503	989	..	263	..	375	..	6748	7005	Lait conc partiellement écrémé 2 %
801	872	838	1209	942	..	899	..	1043	..	22437	11993	Autres produits (h)
												Sous-produits du lait - Canada
254	223	206	70	219	..	156	..	158	..	2173	2687	Lait conc suc écrémé
1080	801	811	678	838	..	411	..	739	..	8942	9032	Lait concentré écrémé
146	201	140	253	195	..	216	..	323	..	3580	3128	Poudre de babeurre
4066	3855	3700	4126	5001	..	4539	..	2588	..	49451	50503	Poudre de lactosérum
5037	6659	3472	6219	4248	..	3860	..	6382	..	91189	81030	Poudre de lait écrémé

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

Table 7. Production of selected products in the ice cream industry, Canada and provinces, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	(kilolitres)													
Ice cream:														
Mix														
Quebec	175	198	179	200	253	233	701	x	801	x	1127	x	1518	x
Ontario	4611	4223	7339	7080	11282	8924	10343	9900	11450	10390	11460	11866	11249	10570
Alberta	776	831	993	887	942	917	1512	1478	1335	1275	1546	1489	2016	1957
B.C.	187	166	124	128	131	154	208	x	255	x	244	x	306	x
Other	1370	1615	1682	1066	2184	1048	2915	2552	3020	3055	2908	3814	3282	3662
CANADA	7120	7033	10317	9361	14791	11276	15680	14707	16861	16022	17286	18332	18372	17828
1. Hard														
Quebec	182	182	162	162	177	177	225	225	265	265	164	164	377	377
Ontario	9269	8460	14809	14263	22793	17970	20627	19763	22744	20539	22670	23387	22139	20609
Other	4377	5282	5526	4161	6137	4304	7339	7237	7182	7666	6610	9003	8606	9257
CANADA	13828	13923	20496	18586	29107	22451	28191	27225	30191	28470	29444	32554	31123	30243
2. Soft														
Quebec	117	106	139	173	244	202	897	732	1018	1406	1574	1231	2009	1731
Ontario	92	106	104	118	139	154	326	297	428	462	498	579	572	681
Other	143	151	212	178	222	202	568	649	765	894	997	1169	1294	1345
CANADA	352	362	454	469	605	558	1791	1678	2211	2761	3069	2979	3876	3757
Total (1 + 2)														
Quebec	299	288	300	335	420	379	1122	957	1283	1670	1738	1395	2387	2108
Ontario	9360	8565	14913	14381	22932	18124	20953	20060	23172	21001	23168	23966	22711	21290
Other	4520	5432	5737	4339	6359	4506	7907	7886	7946	8560	7608	10172	9901	10601
CANADA	14180	14285	20951	19055	29711	23009	29982	28903	32402	31231	32513	35533	34999	33999
Selected products - Canada														
Milkshake mix	617	576	657	358	566	535	708	596	717	621	742	670	747	768
Sherbet	229	268	594	409	598	528	561	564	452	573	644	739	772	672
Water ices	721	485	1337	1632	1355	1322	1496	2396	1855	1429	986	1320	1963	1866
Ice milk mix	1806	1411	1876	1698	2582	2131	4172	3346	3682	3799	4964	4765	4983	5827
Soft frz yog mix	51	66	92	47	74	54	148	67	132	64	108	106	82	71
Hard frz yog mix	162	79	392	365	786	598	553	625	557	571	438	817	841	770

Tableau 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2002 et 2003

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
												Crème glacée:
												Préparation
1003	x	728	x	228	..	163	..	243	..	6922	x	Québec
10322	8762	8117	7625	7735	..	7109	..	6092	..	105020	102329	Ontario
1343	1372	1393	911	1250	..	924	..	718	..	16418	14462	Alberta
273	x	215	x	212	..	149	..	94	..	2247	x	C.-B.
2530	2662	2034	2174	2086	..	1456	..	1632	..	28293	26548	Autres
15470	14098	12487	11673	11512	..	9801	..	8778	..	158901	152606	CANADA
												1. Dure
328	328	285	285	254	..	182	..	224	..	2701	2822	Québec
20549	17175	16155	15262	15440	..	14375	..	12291	..	209698	203800	Ontario
7623	6852	6251	6139	5970	..	5264	..	4529	..	80452	76547	Autres
28500	24355	22690	21686	21664	..	19821	..	17044	..	292851	283169	CANADA
												2. Molle
1278	1323	836	966	167	..	0	..	133	..	8251	7994	Québec
352	497	280	199	233	..	79	..	87	..	3121	3428	Ontario
504	694	572	662	333	..	198	..	305	..	6016	6500	Autres
2134	2514	1688	1826	733	..	277	..	525	..	17388	17922	CANADA
												Total (1 + 2)
1606	1651	1120	1251	420	..	182	..	357	..	10952	10817	Québec
20901	17672	16434	15461	15674	..	14453	..	12378	..	212819	207228	Ontario
8127	7546	6823	6800	6304	..	5463	..	4834	..	86468	83047	Autres
30634	26869	24378	23512	22397	..	20098	..	17569	..	310239	301091	CANADA
												Certains produits - Canada
590	642	474	505	600	..	582	..	570	..	9040	6940	Préparation lait frappé
1116	449	438	496	590	..	302	..	378	..	6227	6578	Sorbet
1254	1617	1086	1506	766	..	921	..	350	..	14321	14827	Glaces à l'eau
3540	4017	2778	2463	2491	..	1673	..	1369	..	37793	34828	Mélange à lait glacé
78	66	95	48	79	..	72	..	46	..	1034	844	Mél à yog glacé mou
670	442	488	614	529	..	821	..	333	..	6132	6665	Mél à yog glacé dur

Table 8. Stocks of various dairy products and by-products, Canada and provinces, 2002 and 2003

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv		1er fév		1er mars		1er avril		1er mai		1er juin	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)											
Total stocks :												
Butter												
Quebec	12158	6350	13088	5290	15771	8012	20119	10656	22750	12264	23674	13918
Ontario	3561	2844	5363	3029	5061	3417	5347	4505	5082	5005	4763	4439
Man.	278	154	478	180	500	462	728	727	834	885	827	909
Sask.	45	72	45	68	55	57	55	63	42	48	37	50
Alberta	1190	751	1347	454	1742	609	1948	760	2101	767	2500	920
Other	2311	2748	2759	2349	3985	2876	4280	3267	5229	3572	5384	3684
CANADA	19543	12919	23079	11369	27113	15433	32477	19979	36037	22542	37185	23921
Cheddar cheese (i)												
Quebec	8703	8218	11080	8988	10032	9524	10563	9798	10584	9896	9887	10244
Ontario	21480	22612	23032	24013	23910	25037	23556	25198	23100	24447	23438	23901
Man.	741	801	633	816	579	861	783	849	862	771	712	827
Alberta	347	646	465	410	443	440	393	399	427	331	462	355
Other	4590	4470	4572	4574	4532	4527	4419	4405	4360	4356	4424	4421
CANADA	35860	36747	39782	38800	39496	40388	39714	40648	39333	39800	38924	39748
Variety cheese (i)												
Quebec	4759	6776	5264	6311	4968	5574	4929	6099	4932	6795	4967	7039
Ontario	6987	6489	7708	6648	7396	7105	7668	6715	6737	6683	6815	6760
Man.	568	511	629	420	546	431	520	466	468	392	507	431
Alberta	257	451	143	214	152	177	242	286	296	207	286	162
Other	644	536	638	570	843	564	756	544	632	582	669	574
CANADA	13215	14762	14381	14163	13906	13851	14115	14110	13065	14659	13245	14967
Selected products - Canada												
Whey butter	256	680	866	694	831	646	797	575	876	375	807	366
Processed cheese	12126	13104	9465	11823	9511	10417	9619	10747	10338	10859	9981	10457
Manufacturers' stocks (j) :												
Butter												
Ontario	1428	974	2350	1514	2353	1906	2733	2084	3062	2231	2990	2073
Sask.	45	72	45	68	55	57	55	63	42	48	37	50
Other	15643	9437	17125	7457	21524	11179	26515	14715	30269	16669	31662	17915
CANADA	17116	10483	19520	9039	23932	13142	29303	16862	33373	18948	34689	20038
Cheddar cheese (i)												
Ontario	20753	21876	22399	23334	23060	24318	23000	24501	22570	23781	22748	23178
Man.	291	353	218	397	288	466	400	424	431	343	281	351
Other	12462	11446	14254	11535	13651	11831	14131	11910	13821	11815	13189	12505
CANADA	33506	33675	36871	35267	36998	36615	37531	36834	36822	35939	36218	36035
Variety cheese (i)												
Ontario	6224	5626	6949	5999	6612	6481	7002	6169	6172	6096	6203	6169
Other	5365	7167	5936	6551	5538	5771	5475	6398	5429	6855	5447	6942
CANADA	11590	12793	12885	12550	12150	12252	12477	12566	11602	12951	11651	13111
Selected products - Canada												
Concentrated milk	1551	1595	1876	1386	2112	1309	2466	1257	1931	1494	2687	1658
Whole milk powder	1459	217	1591	369	2054	380	2212	316	1733	358	1676	225
Part skim conc milk 2%	200	175	309	194	340	179	566	180	213	159	218	159
Concentrated skim milk	103	57	157	88	150	153	154	134	213	95	202	169
Skim milk powder	19129	8047	21506	11476	25045	13073	24976	15419	27677	21349	24068	24791
Buttermilk powder	658	551	649	509	636	676	657	653	622	657	570	610
Whey powder	6533	8510	7663	10257	7734	10208	7384	11206	6641	10833	6612	10866

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses

Tableau 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2002 et 2003

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st		
1er juil		1er août		1er sept		1er oct		1er nov		1er déc		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	
('000 kgs)												
												Stocks totaux:
												Beurre
21797	13701	19703	12983	17341	12390	14497	10635	10816	..	8314	..	Québec
3981	4047	3490	3657	2924	4191	2824	4284	3177	..	2667	..	Ontario
734	692	534	600	482	460	464	448	408	..	256	..	Man.
44	34	38	36	53	66	51	53	62	..	85	..	Sask.
2199	968	2036	754	1932	700	1634	692	1386	..	966	..	Alberta
5098	3666	4689	3034	4126	2467	3903	2193	3420	..	3075	..	Autres
33854	23108	30490	21063	26856	20275	23374	18305	19268	..	15363	..	CANADA
												Fromage cheddar (i)
10330	10773	10337	9753	9540	10035	9220	10267	8368	..	8444	..	Québec
22873	24528	23326	23708	23688	25666	22781	26319	21376	..	18149	..	Ontario
666	803	714	754	868	735	823	797	713	..	763	..	Man.
534	364	620	427	595	565	537	631	99	..	414	..	Alberta
4488	4494	4368	4371	4405	4430	4550	4662	4563	..	4554	..	Autres
38891	40963	39366	39012	39096	41431	37910	42676	35119	..	32324	..	CANADA
												Fromages de spécialité (i)
5160	7941	8337	7618	7860	7279	7485	7532	7239	..	7043	..	Québec
6199	6995	6178	6627	6437	6935	6350	6548	6165	..	6467	..	Ontario
582	442	536	392	440	408	468	603	559	..	499	..	Man.
194	206	297	348	180	271	244	391	248	..	374	..	Alberta
678	598	679	573	635	538	649	604	559	..	514	..	Autres
12813	16181	16027	15558	15552	15431	15197	15677	14769	..	14896	..	CANADA
												Certains produits - Canada
836	327	729	474	720	440	649	494	527	..	562	..	Beurre de lactosérum
9524	11275	10400	12061	7908	10334	8550	10112	10955	..	12574	..	Fromage fondu
												Stocks de manufacture (j) :
												Beurre
2239	2433	1957	2472	1433	2487	1361	2482	1322	..	1146	..	Ontario
44	34	38	36	53	66	51	53	62	..	85	..	Sask.
29142	17511	26280	16910	23347	15624	19953	13407	15463	..	12087	..	Autres
31424	19977	28275	19418	24833	18176	21365	15942	16847	..	13318	..	CANADA
												Fromage cheddar (i)
22027	23814	22757	23316	23142	25041	22065	25568	20758	..	17463	..	Ontario
258	345	348	344	429	288	425	338	311	..	334	..	Man.
14112	12827	13720	12208	13262	12662	12913	13295	11633	..	11638	..	Autres
36397	36986	36826	35868	36832	37992	35403	39201	32702	..	29435	..	CANADA
												Fromages de spécialité (i)
5593	6290	5627	5895	5988	6198	5792	5701	5601	..	5600	..	Ontario
5682	7851	8828	7919	8003	7612	7776	7897	7573	..	7162	..	Autres
11275	14142	14456	13815	13991	13810	13568	13599	13174	..	12762	..	CANADA
												Certains produits - Canada
3732	2650	3904	3203	3246	3049	2715	2423	2026	..	1383	..	Lait concentré
1710	233	1610	275	1116	274	856	234	368	..	254	..	Poudre de lait entier
245	222	329	215	218	207	156	178	203	..	132	..	Lait partiel écrémé 2%
80	177	72	234	146	200	219	236	150	..	149	..	Lait concentré écrémé
20172	23773	19116	11269	16353	12103	11331	20782	8810	..	6227	..	Poudre de lait écrémé
554	708	380	682	327	639	287	576	355	..	350	..	Poudre de babeurre
4984	10107	7713	9759	8877	10255	8667	10483	8486	..	8143	..	Poudre de lactosérum

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros

Table 9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	février	2002	mars	2002	avril	2002	mai	2002	juin	2002	juillet	2002
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Butter														
1. Beginning stocks (k)	19543	12919	23079	11369	27113	15433	32477	19979	36037	22542	37185	23921	33854	23108
2. Production	8887	8028	8151	7054	8332	7580	9161	8175	6863	6967	4559	6709	4902	6757
3. Imports	415	275	464	897	122	390	1069	430	521	456	520	533	504	579
4. Total supply (1+2+3)	28844	21222	31694	19319	35567	23404	42707	28584	43421	29965	42265	31162	39260	30444
5. Ending stocks (k)	23079	11369	27113	15433	32477	19979	36037	22542	37185	23921	33854	23108	30490	21063
6. Total disposition (4 - 5)	5765	9854	4581	3886	3090	3425	6670	6042	6236	6045	8411	8055	8770	9381
7. Exports	24	1	85	60	162	2	162	42	187	18	96	0	273	74
8. Dom. disappear (6 - 7)	5741	9853	4496	3826	2928	3423	6508	6000	6049	6027	8315	8055	8497	9307
Cheddar (i)														
1. Beginning stocks (k)	35860	36747	39782	38800	39496	40388	39714	40648	39333	39800	38924	39748	38891	40963
2. Production	12724	12712	9106	10689	9573	10174	10223	10159	9752	11874	10321	11818	11243	11592
3. Imports	6	75	140	130	112	146	46	123	96	100	51	76	51	33
4. Total supply (1+2+3)	48591	49534	49029	49619	49181	50708	49983	50931	49181	51774	49296	51642	50185	52588
5. Ending stocks (k)	39782	38800	39496	40388	39714	40648	39333	39800	38924	39748	38891	40963	39366	39012
6. Total disposition (4 - 5)	8808	10734	9533	9231	9467	10059	10650	11130	10257	12026	10405	10680	10820	13575
7. Exports	272	325	128	77	46	159	302	1656	373	1120	269	255	118	686
8. Dom. disappear (6 - 7)	8536	10409	9405	9154	9421	9900	10348	9474	9884	10906	10136	10425	10702	12889
Variety cheese														
1. Beginning stocks (k)	13215	14762	14381	14163	13906	13851	14115	14110	13065	14659	13245	14967	12813	16181
2. Production	16445	18176	15306	16473	15910	17484	17504	17097	16673	16743	17588	17455	17745	17526
3. Imports	1370	993	1249	1035	1490	1788	1547	1521	1555	2044	1426	1742	1676	2119
4. Total supply (1+2+3)	31029	33931	30936	31671	31306	33123	33167	32728	31293	33446	32259	34164	32234	35826
5. Ending stocks (k)	14381	14163	13906	13851	14115	14110	13065	14659	13245	14967	12813	16181	16027	15558
6. Total disposition (4 - 5)	16648	19768	17030	17819	17191	19013	20102	18069	18048	18479	19446	17982	16207	20268
7. Exports	521	997	753	292	525	574	525	452	863	286	620	203	858	275
8. Dom. disappear (6 - 7)	16127	18771	16277	17527	16666	18439	19577	17617	17185	18193	18826	17779	15349	19993
Process cheese														
1. Beginning stocks (k)	12126	13104	9465	11823	9511	10417	9619	10747	10338	10859	9981	10457	9524	11275
2. Production	5228	3755	5287	4150	4673	5636	4980	5604	5353	5160	6873	6796	5690	5461
3. Imports	611	393	312	243	349	325	445	371	390	328	521	357	373	336
4. Total supply (1+2+3)	17964	17251	15064	16216	14533	16377	15044	16722	16081	16346	17375	17610	15587	17072
5. Ending stocks (k)	9465	11823	9511	10417	9619	10747	10338	10859	9981	10457	9524	11275	10400	12061
6. Total disposition (4 - 5)	8500	5428	5552	5799	4914	5630	4707	5863	6100	5890	7851	6335	5187	5011
7. Exports	15	69	23	22	14	28	78	31	37	1	19	0	24	0
8. Dom. disappear (6 - 7)	8485	5359	5529	5777	4900	5602	4629	5832	6063	5889	7832	6335	5163	5011
Skim milk powder														
1. Beginning stocks	19129	8047	21506	11476	25045	13073	24976	15419	27677	21349	24068	24791	20172	23773
2. Production	8689	7232	8910	5862	9274	6709	10697	9253	8441	7688	6393	8348	6616	12940
3. Imports	99	324	109	297	160	83	13	175	166	65	11	215	170	328
4. Total supply (1+2+3)	27917	15603	30525	17635	34479	19865	35686	24847	36284	29102	30472	33354	26958	37041
5. Ending stocks	21506	11476	25045	13073	24976	15419	27677	21349	24068	24791	20172	23773	19116	11269
6. Total disposition (4 - 5)	6411	4127	5481	4561	9502	4447	8010	3498	12215	4311	10300	9580	7842	25773
7. Exports	4287	1188	3792	1213	5858	3082	3389	801	8947	3541	4857	6256	4137	13834
8. Dom. disappear (6 - 7)	2124	2939	1689	3348	3644	1365	4621	2697	3268	770	5443	3324	3705	11939

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

Tableau 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2002 et 2003

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to July août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
Beurre												
30490	21063	26856	..	23374	..	19268	..	15363	..	28097	30490	1. Stocks au début (k)
3723	5763	3773	..	5439	..	5514	..	6527	..	82266	76246	2. Production
619	1782	590	..	388	..	529	..	1011	..	8328	6697	3. Importations
34832	28608	31220	..	29201	..	25311	..	22901	..	118692	113434	4. Ressources totales (1+2+3)
26856	20275	23374	..	19268	..	15363	..	12919	..	30490	21063	5. Stocks à la fin (k)
7976	8333	7846	..	9932	..	9948	..	9982	..	88202	92370	6. Utilisations totales (4 - 5)
164	20	171	..	166	..	51	..	93	..	1500	842	7. Exportations
7812	8313	7675	..	9766	..	9897	..	9889	..	86702	91528	8. Disparition domest. (6 - 7)
Cheddar (i)												
39366	39012	39096	..	37910	..	35119	..	32324	..	39190	39366	1. Stocks au début (k)
9418	10941	9354	..	10336	..	10049	..	10938	..	123948	129112	2. Production
65	82	147	..	169	..	491	..	137	..	882	1692	3. Importations
48848	50036	48596	..	48415	..	45660	..	43398	..	164020	170170	4. Ressources totales (1+2+3)
39096	41431	37910	..	35119	..	32324	..	36747	..	39366	39012	5. Stocks à la fin (k)
9752	8605	10686	..	13295	..	13336	..	6651	..	124654	131157	6. Utilisations totales (4 - 5)
114	93	346	..	1444	..	1128	..	893	..	6052	8203	7. Exportations
9638	8512	10340	..	11851	..	12208	..	5758	..	118602	122954	8. Disparition domest. (6 - 7)
Fromages de spécialité												
16027	15558	15552	..	15197	..	14769	..	14896	..	13123	16027	1. Stocks au début (k)
16604	14853	18212	..	20845	..	19236	..	19517	..	203287	215367	2. Production
1324	1281	1602	..	2027	..	2264	..	1827	..	19300	20286	3. Importations
33955	31692	35367	..	38068	..	36269	..	36240	..	235710	251680	4. Ressources totales (1+2+3)
15552	15431	15197	..	14769	..	14896	..	14762	..	16027	15558	5. Stocks à la fin (k)
18403	16261	20170	..	23299	..	21373	..	21478	..	219683	236122	6. Utilisations totales (4 - 5)
407	190	730	..	656	..	742	..	1129	..	8042	6743	7. Exportations
17996	16071	19440	..	22643	..	20631	..	20349	..	211641	229379	8. Disparition domest. (6 - 7)
Fromages fondus												
10400	12061	7908	..	8550	..	10955	..	12574	..	11696	10400	1. Stocks au début (k)
3956	4111	6024	..	6518	..	6626	..	5535	..	69728	65220	2. Production
457	368	337	..	496	..	479	..	359	..	4452	4481	3. Importations
14814	16540	14269	..	15564	..	18060	..	18468	..	85877	80101	4. Ressources totales (1+2+3)
7908	10334	8550	..	10955	..	12574	..	13104	..	10400	12061	5. Stocks à la fin (k)
6906	6206	5719	..	4609	..	5486	..	5365	..	75477	68041	6. Utilisations totales (4 - 5)
29	1	10	..	28	..	28	..	30	..	370	276	7. Exportations
6877	6205	5709	..	4581	..	5458	..	5335	..	75107	67765	8. Disparition domest. (6 - 7)
Poudre de lait écrémé												
19116	11269	16353	..	11331	..	8810	..	6227	..	21901	19116	1. Stocks au début
5037	6659	3472	..	4248	..	3860	..	6382	..	91189	81030	2. Production
192	385	52	..	16	..	156	..	194	..	1346	2097	3. Importations
24345	18313	19877	..	15596	..	12826	..	12802	..	114436	102243	4. Ressources totales (1+2+3)
16353	12103	11331	..	8810	..	6227	..	8047	..	19116	11269	5. Stocks à la fin
7991	6210	8546	..	6786	..	6599	..	4756	..	95320	90974	6. Utilisations totales (4 - 5)
4217	216	4237	..	1949	..	1753	..	1095	..	52491	43166	7. Exportations
3774	5994	4309	..	4837	..	4846	..	3661	..	42829	47808	8. Disparition domest. (6 - 7)

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

Table 9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	février	février	février	mars	mars	avril	avril	mai	mai	juin	juin	juillet	juillet
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Concentrated milk														
1. Beginning stocks	1551	1595	1876	1386	2112	1309	2466	1257	1931	1494	2687	1658	3732	2650
2. Production	4652	6188	4290	5070	6592	5831	5357	6117	6183	4280	7621	6033	4653	2932
3. Imports	1	0	1	23	2	6	2	1	8	2	1	0	0	5
4. Total supply (1+2+3)	6204	7784	6168	6479	8706	7146	7826	7375	8122	5776	10309	7691	8385	5587
5. Ending stocks	1876	1386	2112	1309	2466	1257	1931	1494	2687	1658	3732	2650	3904	3203
6. Total disposition (4 - 5)	4328	6398	4056	5170	6239	5889	5894	5881	5435	4118	6578	5042	4482	2383
7. Exports	2233	9761	2703	2110	3489	1591	2556	3371	3460	2712	2909	2453	2753	3789
8. Dom. disappear (6 - 7)	2095	...	1353	3060	2750	4298	3338	2510	1975	1406	3669	2589	1729	...
Partly skim conc milk (2%)														
1. Beginning stocks	200	175	309	194	340	179	566	180	213	159	218	159	245	222
2. Production	744	774	719	567	966	675	465	558	458	495	520	516	392	599
3. Imports	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Total supply (1+2+3)	944	949	1028	761	1306	854	1031	738	671	654	738	675	637	822
5. Ending stocks	309	194	340	179	566	180	213	159	218	159	245	222	329	215
6. Total disposition (4 - 5)	634	755	689	582	740	674	818	579	454	495	493	453	307	606
7. Exports	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8. Dom. disappear (6 - 7)	634	755	689	582	740	674	818	579	454	495	493	453	307	606

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 2002 et 2003

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to July août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
Lait concentré												
3904	3203	3246	..	2715	..	2026	..	1383	..	2753	3904	1. Stocks au début
5647	2425	3866	..	3234	..	1458	..	6285	..	59066	56943	2. Production
0	1	6	..	2	..	0	..	1	..	24	46	3. Importations
9551	5630	7119	..	5951	..	3484	..	7670	..	61844	60892	4. Ressources totales (1+2+3)
3246	3049	2715	..	2026	..	1383	..	1595	..	3904	3203	5. Stocks à la fin
6305	2581	4404	..	3925	..	2100	..	6074	..	57940	57689	6. Utilisations totales (4 - 5)
2260	1027	2348	..	2663	..	1608	..	634	..	31585	35300	7. Exportations
4045	1554	2056	..	1262	..	492	..	5440	..	26355	22389	8. Disparition domest. (6 - 7)
Lait conc partiel écrémé (2%)												
329	215	218	..	156	..	203	..	132	..	288	329	1. Stocks au début
485	746	709	..	989	..	263	..	375	..	6748	7005	2. Production
0	0	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	3. Importations
815	961	927	..	1145	..	466	..	507	..	7037	7334	4. Ressources totales (1+2+3)
218	207	156	..	203	..	132	..	175	..	329	215	5. Stocks à la fin
597	754	770	..	942	..	335	..	332	..	6707	7119	6. Utilisations totales (4 - 5)
0	0	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	7. Exportations
597	754	770	..	942	..	335	..	332	..	6707	7119	8. Disparition domest. (6 - 7)

Table 10. Imports and exports of milk and dairy products, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Milk & cream														
<i>(not concentrated)</i>														
Total imports	21	22	97	100	26	27	17	25	55	12	47	24	57	37
Total exports	619	4608	353	1645	385	4020	654	1547	236	465	309	54	678	261
Milk & cream (l)														
<i>(concentrated)</i>														
Total imports	9	33	18	23	18	36	31	20	42	37	50	46	40	34
Total exports	2314	9799	2794	2127	3576	1655	2739	3445	3595	2713	2978	2479	2880	3863
Skim milk powder														
Total imports	99	324	109	297	160	83	13	175	166	65	11	215	170	328
Total exports	4287	1188	3792	1213	5858	3082	3389	801	8947	3541	4857	6256	4137	13834
Butter														
Total imports	415	275	464	897	122	390	1069	430	521	456	520	533	504	579
Total exports	24	1	85	60	162	2	162	42	187	18	96	0	273	74
Yogurt														
Total imports	26	42	51	33	50	42	45	37	54	62	40	44	49	32
Total exports	4	29	4	19	9	30	28	15	11	27	11	18	16	44
Ice cream (m)														
Total imports	9	48	34	41	9	38	165	22	40	78	31	30	88	40
Total exports	306	436	415	654	565	1342	837	1207	714	1249	677	1388	822	1505
Cheeses:														
Cheddar														
Total imports	6	75	140	130	112	146	46	123	96	100	51	76	51	33
Total exports	272	325	128	77	46	159	302	1656	373	1120	269	255	118	686
Variety														
Total imports	1370	993	1249	1035	1490	1788	1547	1521	1555	2044	1426	1742	1676	2119
Total exports	521	997	753	292	525	574	525	452	863	286	620	203	858	275
Grated or powdered														
Total imports	196	143	337	84	198	120	173	139	111	192	176	139	94	177
Total exports	37	79	98	76	70	61	242	81	42	48	107	17	699	27
Processed														
Total imports	611	393	312	243	349	325	445	371	390	328	521	357	373	336
Total exports	15	69	23	22	14	28	78	31	37	1	19	0	24	0

(l) Concentrated milk and sweetened concentrated milk.

(m) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

Tableau 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2002 et 2003

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
Lait et crème												
<i>(non concentré)</i>												
53	77	14	..	57	..	45	..	53	..	497	469	Importations totales
1159	224	1376	..	849	..	1109	..	1088	..	5317	18181	Exportations totales
Lait et crème (l)												
<i>(concentré)</i>												
6	53	71	..	51	..	88	..	2	..	303	447	Importations totales
2350	1045	2532	..	2745	..	1627	..	728	..	32856	36063	Exportations totales
Poudre de lait écrémé												
192	385	52	..	16	..	156	..	194	..	1346	2097	Importations totales
4217	216	4237	..	1949	..	1753	..	1095	..	52491	43166	Exportations totales
Beurre												
619	1782	590	..	388	..	529	..	1011	..	8328	6697	Importations totales
164	20	171	..	166	..	51	..	93	..	1500	842	Exportations totales
Yogourt												
47	44	35	..	39	..	37	..	27	..	507	477	Importations totales
17	23	14	..	14	..	11	..	8	..	171	246	Exportations totales
Crème glacé (m)												
75	20	56	..	13	..	22	..	15	..	701	478	Importations totales
481	962	494	..	665	..	460	..	1184	..	6842	11065	Exportations totales
Fromages:												
Cheddar												
65	82	147	..	169	..	491	..	137	..	882	1692	Importations totales
114	93	346	..	1444	..	1128	..	893	..	6052	8203	Exportations totales
Spécialité												
1324	1281	1602	..	2027	..	2264	..	1827	..	19300	20286	Importations totales
407	190	730	..	656	..	742	..	1129	..	8042	6743	Exportations totales
Râpés ou en poudre												
227	65	138	..	149	..	259	..	47	..	2052	1814	Importations totales
255	2	178	..	213	..	76	..	95	..	1745	1206	Exportations totales
Fondus												
457	368	337	..	496	..	479	..	359	..	4452	4481	Importations totales
29	1	10	..	28	..	28	..	30	..	370	276	Exportations totales

(l) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the tables with dairy data on CANSIM:

**TABLE NUMBER AND DESCRIPTION
NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU**

1. Butterfat production - Production de la matière grasse du lait
2. Volume of milk and cream - Volume de lait et de crème
3. Cash receipts - Recettes monétaires
4. Sales of fluid milk and cream - Ventes de lait et de crème
5. Production of selected products - Production de certains produits:
. Butter - Beurre
. Whey butter - Beurre de lactosérum
. Cheddar cheese - Cheddar
. Variety cheese - Fromages de spécialité
. Selected varieties - Certaines variétés
6. Production of selected products and by-products:
Production de certains produits et sous-produits:
. Cottage cheese - Fromage cottage
. Yogurt - Yogourt
. Concentrated milk products - Produits de lait concentré
. Concentrated milk by-products - Sous-produits de lait concentré
7. Production of selected products in the ice cream industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée
. Ice cream - Crème glacée
. Ice cream mix - Préparation pour crème glacée
. Selected products - Certains produits
8. Stocks of various products and by-products - Stocks de certains produits et sous-produits
9. Supply and disposition - Ressources et utilisations:
. Butter - Beurre
. Cheddar - Cheddar
. Variety cheese - Fromages de spécialité
. Process cheese - Fromage fondu
. Skim milk powder - Poudre de lait écrémé
. Concentrated milk - Lait concentré
. Partly skim concentrated milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les tableaux du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

**CANSIM II TABLE NUMBER
NUMÉRO DE TABLEAU CANSIM II**

Table number Numéro de tableau	Start date Date au début
0030034	83/01
0030011	76/01
0030008	76/01
0030012	77/01
0030009	77/01
0030009	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030010	87/01
0030046, 0030010	87/01
0030046, 0030010	87/01
0030029	77/01
0030029	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030033	78/01
0030007	76/01
0300007	76/01
0030007	76/01
0030007	76/01
0030007	77/01
0030007	76/01
0030007	76/01